



Zebra se réserve le droit de modifier tout produit afin d'en améliorer la fiabilité, la fonction ou le design. Zebra décline toute responsabilité consécutive ou liée à l'application ou à l'utilisation du produit, du circuit ou de l'application mentionnés dans les présentes. Aucune licence n'est concédée, expressément ou par répercussion, par fin de non-recevoir, ou par tout autre brevet ou droit de propriété industrielle, couvrant ou relatif à toute combinaison, système, appareil, machine, matériel, méthode ou procédé pour lesquels les produits Zebra seraient utilisés. Il existe une licence implicite pour les équipements, les circuits et les sous-systèmes contenus dans les produits Zebra.

Garantie

Pour consulter la déclaration de garantie du matériel Zebra complète, rendez-vous sur le site à l'adresse suivante : <http://www.zebra.com/warranty>.



Zebra Technologies Corporation
Lincolnshire, IL, USA
<http://www.zebra.com>

Zebra et l'illustration de la tête de zèbre sont des marques commerciales de ZIH Corp, déposées dans de nombreuses juridictions dans le monde entier. Toutes les autres marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

©2015 ZIH Corp et/ou ses filiales. Tous droits réservés.



72-122356-05FR Révision A - Juin 2015

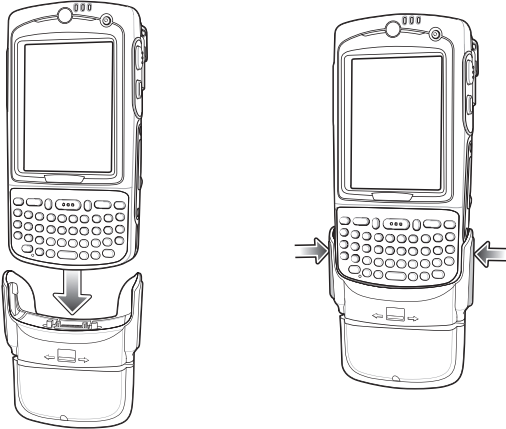
Introduction

Le module de paiement mobile enclipsable avec lecteur de carte à puce et code PIN DCR7X00-200R se fixe sur la partie inférieure du terminal mobile MC70/MC75, pour la lecture des cartes à piste magnétique et l'acceptation des cartes bancaires EMV avec la saisie des codes PIN via son clavier numérique. Ce guide explique comment installer et utiliser le module.

Installation

REMARQUE Pour fonctionner, le module doit être connecté au MC70/MC75.

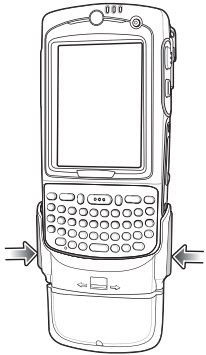
1. Positionnez le module en face de la partie inférieure du MC70/75 et emboîtez-le en le poussant jusqu'à ce que les loquets de verrouillage s'enclenchent.



2. Tirez sur le module pour vous assurer qu'il est correctement fixé sur le MC70/75.

Retrait

Pour retirer le module du MC70/75, appuyez sur la partie inférieure des deux loquets de verrouillage et retirez-le du MC70/75.

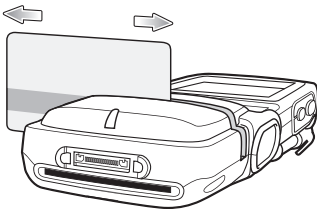


Transactions par carte de crédit

REMARQUE Les transactions par carte de crédit peuvent fonctionner sans injection de clé de cryptage. En revanche, elles ne peuvent pas fonctionner en cas de falsification.

Lancez une application de transaction sur le MC70/75. Dans l'application, sélectionnez Credit Card transaction (Transaction par carte de crédit).

Faites passer la carte de crédit dans le logement du lecteur de pistes magnétiques, en orientant la piste magnétique comme illustré. Les données codées de la carte de crédit sont capturées et, selon l'application utilisée, s'affichent dans le champ de données de l'application.



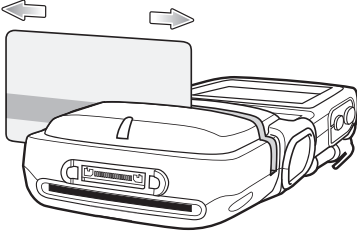
REMARQUE Passez la carte dans un sens comme dans l'autre, de gauche à droite, ou de droite à gauche. Pour obtenir de meilleurs résultats, passez la carte en lui appliquant une légère pression vers le bas de sorte qu'elle soit bien en contact avec le fond du logement.

Transaction par carte bancaire

REMARQUE Les transactions par carte bancaire ne peuvent pas fonctionner sans clé de cryptage. Elles ne fonctionneront pas non plus en cas de falsification.

Lancez une application de transaction sur le MC70/75. Dans l'application, sélectionnez Debit Card transaction (Transaction par carte bancaire).

Faites passer la carte bancaire dans le logement du lecteur de carte magnétique, en orientant la piste magnétique comme illustré. Les données codées de la carte bancaire sont capturées et, selon l'application utilisée, s'affichent dans le champ de données de l'application.



REMARQUE Passez la carte dans un sens comme dans l'autre, de gauche à droite, ou de droite à gauche. Pour obtenir de meilleurs résultats, passez la carte en lui appliquant une légère pression vers le bas de sorte qu'elle soit bien en contact avec le fond du logement.

Retournez le MC70/75 et présentez le clavier au client. Le client entre son code PIN en suivant les instructions qui s'affichent sur l'écran.

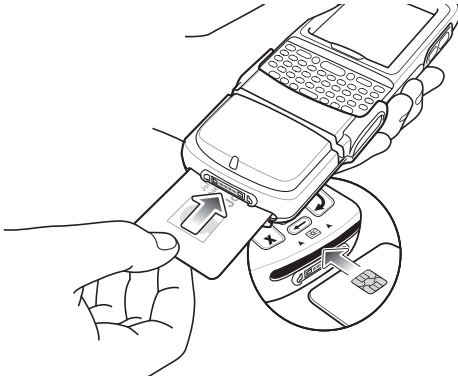


Transactions avec puce et code PIN

REMARQUE Les transactions avec puce et code PIN peuvent fonctionner sans clé de cryptage. En revanche, elles ne peuvent pas fonctionner en cas de falsification.

Lancez une application de transaction sur le MC70/75. Dans l'application, sélectionnez la transaction avec puce et code PIN.

Le client doit insérer la carte à puce et code PIN dans le logement, de manière à ce que les points de contact soient orientés vers le bas et vers le clavier du lecteur DCR.



Le client retourne le MC70/75 et saisit son code PIN en suivant les instructions qui s'affichent à l'écran.

Le client doit retirer la carte lorsque la transaction est terminée.

Clavier

Au dos du module se trouvent un écran et un clavier numérique permettant d'entrer des données.



Touche	Description
Numérique 	Permet la saisie d'un code.
Annuler - rouge 	Permet d'annuler la transaction en cours.
Effacer - jaune 	Permet d'effacer les données saisies.
Entrée - vert 	Permet d'envoyer les données saisies.

Messages qui s'affichent à l'écran

Après avoir connecté le module au MC70/MC75 et après l'ouverture du port COM par une application, vous accédez à l'affichage suivant :



La ligne 1 indique le numéro du modèle et la version du micrologiciel. La version du micrologiciel s'affiche après le numéro du modèle. Dans cet exemple, la version du micrologiciel est 0.09.

La ligne 2 indique l'état de chargement des clés.

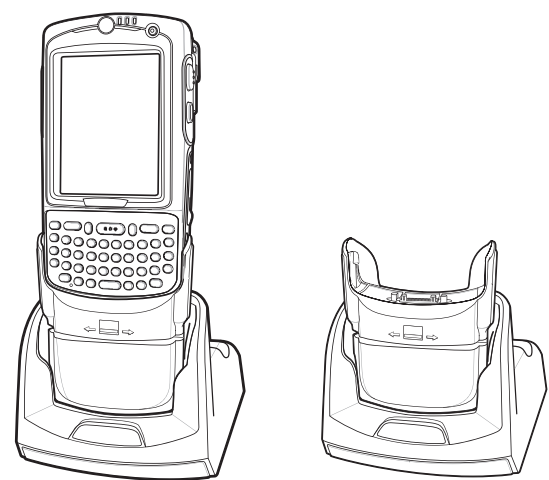
Écran	État opérationnel
Vide	Normal. Les clés sont chargées. Les clés en ligne sont chargées. Les transactions hors ligne et en ligne sont disponibles.
-	Normal. Les clés en ligne ne sont pas chargées. Les transactions hors ligne sont disponibles.
*	Renvoyez le module à Zebra pour réparation.

Les messages suivants peuvent s'afficher sur l'écran :

Message	Description
Ligne 1 : Ligne 2 : Enter PIN (Saisir le code PIN)	Informe l'utilisateur qu'il doit saisir son code PIN.
Ligne 1 : PIN (Code PIN) Ligne 2 : ENT to Accept (Appuyer sur Entrée pour valider)	Affiche « * » à la saisie du code PIN et informe l'utilisateur qu'il doit appuyer sur la touche Entrée quand il a saisi son code.

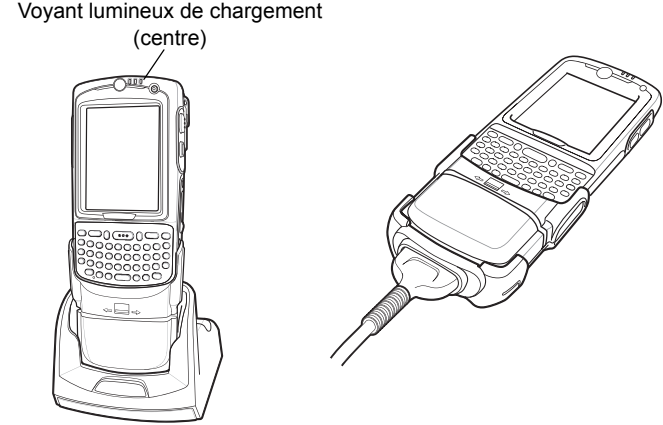
Maintenance de la batterie interne

Le périphérique contient une batterie interne qui fournit l'alimentation nécessaire pour stocker le code de clés chargées en mémoire. La batterie interne conservera les données pendant au moins quatre ans à compter de la date de fabrication. La durée de vie de la batterie interne peut être prolongée en fournissant une alimentation externe au périphérique. Lorsque le périphérique n'est pas utilisé, placez-le sur un socle ou connectez-le à un MC70/75, l'application de transaction devant être ouverte.



Chargement du MC70/75

Vous pouvez charger le MC70/75 pendant que le module est connecté. Placez le MC70/75 et le module sur un socle pour charger le MC70/75. Assurez-vous que le module est bien placé sur le socle ou connecté au câble de chargement et que le MC70/75 est correctement fixé sur le module. Dans le cas contraire, le MC70/75 peut ne pas se charger correctement. Le voyant de chargement du MC70/75 indique que ce dernier est en cours de chargement. Si le voyant de chargement ne clignote pas ou n'est pas allumé, connectez de nouveau le module et remplacez-le sur le socle ou raccordez-le au câble de chargement.

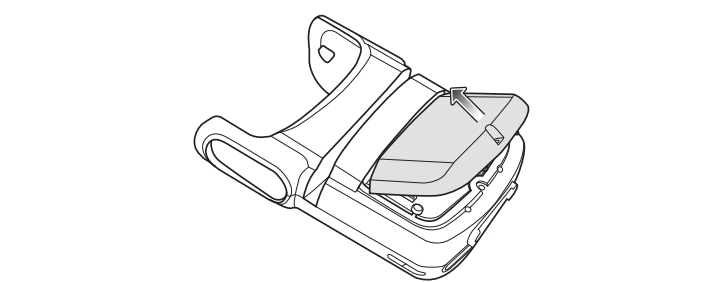


REMARQUE Si vous souhaitez remplacer la batterie du MC70/75, retirez au préalable le module du MC70/75.

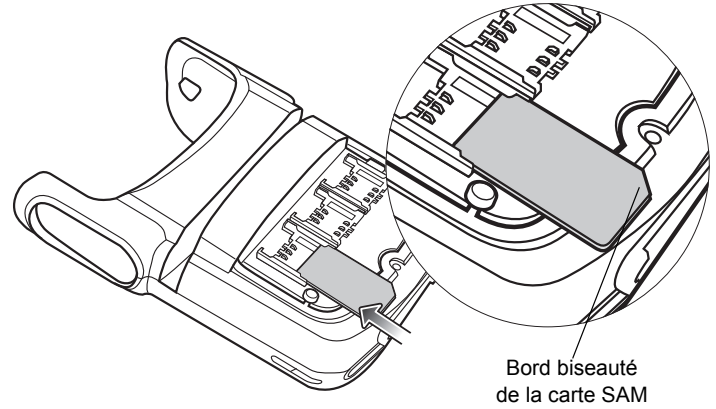
Installation des cartes SAM (modules d'accès sécurisé)

REMARQUE Une carte SAM n'est pas nécessaire pour toutes les applications. Si les applications nécessitent une carte SAM, suivez la procédure ci-dessous pour en installer une sur le module.

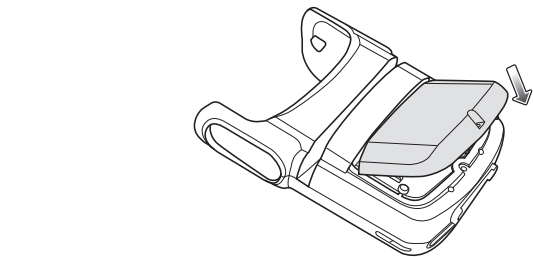
Pour installer une carte SAM, placez le module sur une surface solide, le clavier et l'écran LCD tournés vers le bas. Retirez la vis fixant le couvercle au module à l'aide d'un tournevis Torx® T7. Avec votre ongle ou tout autre outil adapté, soulevez le couvercle via l'encoche se trouvant à côté de la vis. Retirez le couvercle.



Insérez jusqu'à trois cartes SAM dans les emplacements prévus à cet effet. Les contacts de la carte SAM doivent être tournés vers le bas, avec le bord biseauté placé comme dans l'illustration.



Positionnez les loquets du couvercle en face du logement du module, puis fermez le couvercle. Fixez le couvercle sur le module à l'aide de la vis retirée précédemment.



Dépannage

Symptôme	Cause	Action
Une fois connecté au MC70/75, l'écran du module n'affiche plus rien.	L'application de transaction ne s'exécute pas.	Sur le MC70/75, lancez l'application.
	L'application n'a pas ouvert le port COM sur le module.	Assurez-vous que l'application ouvre le port COM avant d'effectuer toute transaction.
	Une tentative d'intrusion a été détectée.	Contactez l'administrateur système.
	La batterie interne est déchargée.	Contactez l'administrateur système.

Maintenance

L'utilisateur ne peut remplacer aucune pièce du module lui-même.

ATTENTION N'effectuez aucune opération sur le module vous-même au risque de le rendre inutilisable.

Informations sur les services

Si vous avez des difficultés à utiliser cet équipement, contactez votre responsable du support technique. Si l'équipement est défectueux, l'équipe de support contactera l'assistance Zebra via le site Web : <http://www.zebra.com/support>.

Pour consulter les guides ou en savoir plus sur les logiciels, rendez-vous à l'adresse suivante : <http://www.zebra.com/support>.

Informations réglementaires

Tous les périphériques Zebra sont conçus pour respecter les règles et réglementations dans les lieux où ils sont vendus, et ils sont étiquetés en fonction des besoins.

Des versions traduites de certains manuels sont disponibles à l'adresse suivante : <http://www.zebra.com/support>.

Tout changement apporté à l'équipement de Zebra sans l'approbation explicite de Zebra risque de rendre nulle et non avenue l'autorisation accordée à l'utilisateur d'exploiter cet équipement.

À n'utiliser qu'avec les terminaux mobiles agréés par Zebra et portant la marque UL LISTED, les accessoires agréés par Zebra et portant la marque UL LISTED et/ou les batteries portant la marque UL LISTED ou UL Recognized.

ATTENTION N'utilisez que des accessoires, des batteries et des chargeurs de batterie agréés par Zebra et portant la marque UL Listed.

N'essayez PAS de charger des terminaux mobiles ou des batteries humides. Tous les composants doivent être secs avant d'être connectés à une source d'alimentation externe.

Température de fonctionnement maximale déclarée : 50 °C.

Alimentation

N'utilisez que des blocs d'alimentation agréés de puissance nominale de 5,4 VCC et d'intensité minimum de 3 A. L'alimentation doit être certifiée conforme aux normes UL/CSA 60950-1, IEC60950-1 et EN60950-1 avec de très basses tensions de sécurité (TBTS ou SELV). L'utilisation d'une autre alimentation annule toute autorisation liée à cet appareil et peut être dangereuse.

Obligations en ce qui concerne les parasites en radiofréquence - FCC

Remarque : cet appareil a été testé et les résultats de ces tests ont révélé qu'il respecte les limites d'un appareil numérique de classe B, en conformité avec les règles de la Partie 15 de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les parasites dangereux dans une installation résidentielle. Cet appareil produit, utilise et peut rayonner une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et employé en conformité avec ces signes, peut provoquer des parasites dangereux au niveau des communications radios. Cependant, il n'y a aucune garantie que des parasites ne vont pas se produire dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des parasites dangereux qui affectent la réception d'un poste de radio ou de télévision, ce que vous pouvez déterminer en allumant puis en éteignant l'appareil, nous encourageons l'utilisateur à essayer de corriger ces parasites en employant au moins l'une des méthodes suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Éloignez l'appareil du récepteur.
- Branchez cet équipement sur la prise d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consultez le concessionnaire ou un technicien en radio et télévision expérimenté pour obtenir une assistance.

Obligations en ce qui concerne les parasites en radiofréquence – Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Marquage et zone économique européenne (CEE)

Déclaration de conformité

Zebra, déclare par la présente que cet appareil est conforme à toutes les Directives 2004/108/EC, 2006/95/EC et 2011/65/EU. Vous pouvez obtenir une Déclaration de conformité à l'adresse suivante : <http://www.zebra.com/doc>.

Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: <http://www.zebra.com/weee>.
Български: За клиенти от ЕС: След края на ползения им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: <http://www.zebra.com/weee>.
Français : Clients de l'Union Européenne : tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : <http://www.zebra.com/weee>.
Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.
Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/weee>.
Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentire il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: <http://www.zebra.com/weee>.
Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.
Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg <http://www.zebra.com/weee> voor meer informatie over het terugzenden van producten.
Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należą zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej <http://www.zebra.com/weee>.
Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: <http://www.zebra.com/weee>.
Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: <http://www.zebra.com/weee>.
Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalathoz kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalókért látogasson el a <http://www.zebra.com/weee> weboldalra.
Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: <http://www.zebra.com/weee>.
Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.
Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på <http://www.zebra.com/weee>.
Suomi: Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteiden palauttamisesta on osoitteessa <http://www.zebra.com/weee>.
Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: <http://www.zebra.com/weee>.
Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.zebra.com/weee> στο Διαδίκτυο.
Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkun u waslu fl-aħħar tal-hajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: <http://www.zebra.com/weee>.
Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.
Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Blížšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: <http://www.zebra.com/weee>.
Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip grąžinti gamini, rasite: <http://www.zebra.com/weee>.
Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra atreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: <http://www.zebra.com/weee>.
Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüşürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: <http://www.zebra.com/weee>.